

II-15. ДИХАЮТЬ ТИХО АКАЦІЇ НІЖНІ / DYKHAJUT' TYKHO AKATSII NIZHNI / SUMMER NIGHTS

Олександр Олесь / Oleksander Oles

Дихають Dykhajut' Breathe	тихо tykho quietly	акації akatsiji acacias	ніжні, nizhni, tender,			
Злегка Zlehka Lightly	колишуться kolyshut'sja swaying	в v in	сутіні sutini the twilight	срібній, sribnij, silver,		
Дивляться Dyvljat'sja Gaze	мовчки movchky silently	на na at	місяць, misjats', the moon,	на na at	зорі, zori, the stars,	
Дивляться Dyvljat'sja Gaze	в v into	світ, svit, the world,	ним, nym, by it,	ясним, jasnym, bright one,	зачаровані... zacharovani... enchanted...	
Чом Chom Why [am]	я, ja, I,	скажіть, skazhit', do tell,	не ne not	акація akatsija an acacia	ніжна, nizhna, tender,	
Нащо Nashcho Wherefore	думки dumky thoughts	мене mene me	спалюють, spaljujut', burn,	мучать?! muchat'?! torment?!		
Чом Chom Why	я ja I	не можу ne mozhu cannot	забутись zabutys' forget	остільки, ostil'ky, to the degree,		
Щоб Shchob That	лише lyshe only	міг mih could	я ja I	дивитись dyvytysja gaze	і i and	дихати?... dykhaty?... breathe?...